

شرائط اشتراك :
سنه لکى ۳۰، آلتى آيلنى
۲۰ غرور

ممالك اجنبیه ایچون :
سنه لکى ۱۰، آلتى آيلنى ۶ فراتقدر. اعلانات ایچون
اداره مأمورى محمدزهی بکه مراجعت ایدیلیر .

۱۰ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۱۰

۲۸ تشرین اول ۱۳۲۶



صاحب امتیازی :
شهیندر زاده قلیلی
احمد ملی

اداره و تحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائرة مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ابلاجریان ایتمیلیر .
نسخه سی هر پرده یکر می پازهدر .

۷ ذی القعدة ۳۲۸



بوندن سوکرا جناب غوث بر جوق نصاب عارفانه
ایراد بووریور، و بجای عمومین خصوصه، متجلی دن
مظهره، رایشدن مرآت نقل کلام بووریور. یعنی
انسان کاملک مظهریت علیانی ایراد ایله دیور.

دیکفیک ماقدمار فی ظلمه انه،

علی صورة الرمحی آدم واقع.

« آدمی کندی صورتی اوزره خلق ایتدیکنه
داثر اولان آیات کریمه سکا کافیدر، یعنی آدمده کی
مظهریت کریمه بی بیلمه ایچون کافیدر. »

دلرلم یکن فی ربه آدم،

لا سجد الا للهک رهی موضع.

« اگر وجه آدم انجلالکاه انوار ذات اولماسهیدی
هیچ ملکر اوکاخضوع ایله سجده ایدرلمی ایدی. »
جناب پیر بوییت ده ملائکه ک آدمه ایتدیک سجده نک
حقیقته بنه جناب کبریا به راجع اولدینی بیان بووریور،
شوقادار که ارباب حجاب و ظواهر سجده کیفیت، جناب
حقندن صادر اولان امره ارجاع ایله تأویل ایتدیکری
حاله جناب غوث بو سجده نک حقیق عینی اولان
مظهریت آدمیه اولدینی بیان ایله حقیقی ماجرای
بیان بووریور. دیک که منتهای سریدیع وجه کریم
آدم قبله کاه حقیقی اولوب اونده تجلی نما اولان نور.
بی لون بی شان یعنی تجلی رحان مستجوددر.

ولر هاهرت عین الیوس وهر،

علی آدم لم یعص وهر مطارع.

« اگر ایلیسک کوزلی آدمک وجهی یعنی دیدار
آدمک جلوه کاه بولوندینی اسرار و بدایی کوره بیلمهیدی،
عصیان ایتمز و اطاعتده قابل ایدی. »

بوییت دخی یک مفیدارد. فی الواقع عزازیل
جناب حق، بلاصقات یعنی عیای مطلقیتده انکار
ایتموردی، بالعکس ذات احدیتی اقرار و دائما عبادت
ایلیوردی، لکن بوقادار زهدینه رغماً بحسب المرفه
شرک خفیده قالمش اولدیندن آدمک مظهریت حقانیه سنی
ومظهر اولدینی جلوه توحید و خدائیتی کوره مدی،
صاندی که جناب حق ذاتندن بر غیرینه سجده ایتک
ایچون امر ایلیورد. بوقفدان معرفتی عزازیل ده کی
عزت نفسانیه نک عصیان و اختلالی موجب اولدی،
آدمی استرقاب ایتدی. بیلمدی که استرقاب ایتدیک
آدم دکل، بالذات حقدر و بوجهی یوزندن وحدانیت
ذوقندن ایدیا مهجور قالدی.

بر عارف بی نظیره ملازمت ایتدیکم صیرالرده
بوحبندن آچیلش ایدی. آدم دیدکجه کوکلم بر آدم
مراد ایتدیکندن کشف قلوب اولان مرشدعارف :
بر کون جناب موسی حال نیلارده عجا بندن باشقه
کلیم الله وارمیدر، دی به دوشومیه سیله کوزوندن
حجاب مرتفع اولمش و لایحیضی طور سینالرده لایحیضی
موسی لک : رب ارنی. ... نیازیله دعا ایتدیکنی
کورمش. بو یورمش ایدی.

بونکله عوالمک و تجلیات آدمیه نک لایحیضی اولدینی

عرض و بوتشکرلرده افکار عمومی اسلامیه نک ترجایی
اولدینغیزی کمال افتخار ایله بیان ایدرز.

جالریز

دارالشفقه

و

محروم شفت قالان وطن یاورولری

یکرمی بش اوتوز ملیون مسلمانله مسکون وطن
عثمانیه انجق اوج بش ایستخانه و قوجه یاتخده بریحک
دارالشفقه وار. لکن مصارفک قسم اعظمی عمار
و واردات مخصوصه ایله تأمین ایدیلن بویتملر و غیریلر
ملجای اوقدر آز همت کورمشدر که بوسه یک محدود
برمقدارده طلبه قبولنده مکتب اداره سی مضطر
قالمشدر.

بو اوکسوزلر پناهه روی حزینتی چورروب
کلن نیجه اوکسوزلر، بیچارلر سوقاقلرده قالمشدر.
تاسوما تریه قدر، عالم اسلامک هر گوشه سندن کلن
برطاقم بیگلر، وطن عثمانیک هر گوشه سندن امید
فیض و قبول ایله قوشان یتیملر، اک قاتی یوره کلری
اریده جک بر حال سفالنده قالمش و چوغی خایب و خاسر،
ماواسنه عودت ایتمشدر. لکن ماواسنه دونمک
وساطتندن ده محروم اولانلری و حالا سوقاقلرده دولا.
شانلری وار.

بوسیه مبنی معارف نظارتنه مراجعت ایتدک،
بودجه سنه [۱۴۰۰۰۰۰۰۰] غروش محتاجین معاشی
قویان بو عالیجناب ملئک، یکانه مؤسسه شفقنده ده
بش اون یتیم بسلامک ایچون پاره سی اولدینی بیایدیکمزدن
ناظر افندی حضرتلرینه ده الی طلبه نک قبولی
ایچون ایجاب حالک اجراسنه عیانتلری یالواردق.
رجامن اسعاف ایدیلدی، یعنی مکتب هیئت اداره.
سنه برتدکره یازیلدی. شیمدیلمک امید ایدیور،
بکلیور و امیدمزمک بوشه چیقار یاماسنی حکومندن
رجا ایدیوروز.

ادبیات مصوفانه

غوث اعظم جلی نک

قصیده عینیه سی

غوث اعظم حضرتلرینک بوییتده نیجه کونلر
فانده لی محبتلر ایچون زمین اولاجق بویوک نکتلر
وار. بونطق عالی نک دریای ذوقده مستغرق بولوندیغم
صیراده حقه مانع اولان حجابک حقیقی نه اولدینی
کندی کندی صودرم، کوکلدن اوله جواب کلدی که :
حجاب رؤیت، حجاب عین، شاهدک شهودنی تنلیط
ایدن « ظن » ندن یقنی خیالی برکثافتدن باشقه برشی
دکدر.

مفرزه لرینی محو ایده جک وسائط اساسیه بی حائرر.
بووادای مسئله نک ابتدای ظهورنده بویوک راجحی
« حکمت بحرینک اوهمانه کوله رم ... دیمشدی.
وقسنز کولمک آبی برشی دکدر. فرانسلرک : صوک
کولن، آدم عقلی کولر، ضرب مثلی برفرانسزک
اونودیشی ایسه اصل کولونه جک شیلردندر.

افریقا عالم اسلامی

و

شیخ الاسلام افندی حضرتلرینک یکی بر وعد جیلاری

فرانلواسنده « سبجه » آدی ناحیده اباعن جد
تحصیل و نشر علوم ایله مشغول اولادحضیری « نامیه برقیله
واردر. بوقیله افرادی ایچنده سیدی عثمان الحضری،
سیدی محمد بن عثمان الحضری کی علمای بنام و سیدی
مختار بن سیده کی مشایخ عارفین واردر.

فرانلواسی، افریقا عالم اسلامیه نقطه تماس
اولدینی ایچون فوق الحد مهمدر. و شیمدی اوراده
حیثی و غیرتلی بر متصرفز وار. و قیله سبجه قریسی
بر دارالفنون اسلامی حکمنده ایش، بورنو، آیر،
زندر، توات کی صحرا و سودان مملکتلرندن اورایه
برای تحصیل جوق طلبه کلیمش. هیات که بویوک
فران عظیم بر بیابانن عبارت اولدینندن شیمدی نه
مدرسه قالمش ونده طلبه.

رسمی و خصوصی مراجعات متوالیه نتیجه سنده
فرانلواسی مرکزی اولان « مرزق » قصه سنده
وقیله منفیلرک تأسیس ایتدیک مکتب ایچون [۱۵۰۰]
غروش معاشله بر معلم تعیینی معارف نظارتی و عداایش
ایدی.

فرانه حالا معلم کیتمدیک توالی ایدن شکایاتدن
آکلاشیلماسی اوزرینه معارف نظارتنه مراجعت ایتدک.
ناظر افندی حضرتلرینک امرلری اوزرینه اجرا
ایدیلن تحقیقاتده فران مکتبی معلمی معاشنک باشقه
برره تخصیص ایدیلدیکی آکلاشیلدی

بز ایسه، سبجه بر دارالفنون اسلامی کشادی
ایچون استرحامه کیتمشدک ! ناظر افندی معاش
میحونک یکدن تخصیص چاره لرینه باقیلاجنی یولنده
بر وعد آلدندن سوکرا شیخ الاسلام موسی کاظم
افندی حضرتلرینه مراجعتله افریقای عثمانی دارالفنون
اسلامیه ایچون معروضانده بولوندق.

مشار الیه حضرتلری معروضاتمی تمامیه حسن
نلقی و اجرای ایجابی وعد و معلومات مفصله و تحریریه
طلب ایتدیلر. بو طلب یرینه کتیریشدر.

افریقا دارالفنون اسلامینک اهمیتی اوقادار بویوکدر که
بو یابده سوز سوبله مکی زائد بولوروز. و شونکله
مقخرز که منفعت دین و ملت یولنده سوبله ن سوزلری
قدیر ایدیه جک بر شیخ الاسلامه مالکتر. فضیلت آب
شیخ الاسلامزه تشکرلر ایلر و کندیلری اظهار عیانندن
اوصاف عاجزه بزمه دیلزدن تشکرک اکسلیلمه جکنی